

## JOURNAL

## DE L'ASSOCIATION DES INTÉRÊTS DE PLAN-LES-OUATES

Rédacteur: M. STROHBACH, Plan-les-Ouates, tél. 94 65 73

Tirage: 2000 ex.

Trésorier: M. G. KELLER

Compte chèques postaux: 12 - 12066

## AVIS DE NAISSANCE

L'Association des Intérêts de Plan-les-Ouates fête cette année le 50ème anniversaire de sa création.

Toujours dynamique, notre association est heureuse de vous offrir pour cet anniversaire le premier numéro de

## PLAN-LES INFORMATIONS

Journal d'informations locales, rigoureusement neutre sur le plan politique, qui sera dès maintenant distribué gratuitement à tous les habitants de Plan-les-Ouates en septembre, décembre, mars et (probablement) juin.

\* \* \*

Le but de ce journal?

Offrir un **LIEU DE RENCONTRE PERMANENT**

entre les habitants, les commerçants, les services officiels, les sociétés de la commune.

\* \* \*

Dans les prochains numéros nous tenterons, en plus des rubriques permanentes, de vous informer au mieux sur les projets et réalisations qui, à plus ou moins longue échéance, vont modifier profondément l'aspect et la vie de notre commune:

- Développement de la zone industrielle;
- Urbanisation du Pré du Camp;
- Aménagement de la zone du Vélodrome;
- Centre sportif des Cherpines;
- Concours pour la nouvelle école;
- Autoroute de contournement, etc.

Plan-les-Ouates demain; c'est notre responsabilité à tous!  
Vos suggestions seront toujours les bienvenues.

Un grand merci à tous ceux qui, malgré les vacances, ont permis la mise sur pied de ce premier numéro. Leur collaboration, voir leur enthousiasme, laisse bien présager l'avenir de **Plan-les-Infos**.

Le rédacteur

## SOCIÉTÉS COMMUNALES DE PLAN-LES-OUATES

|                                                       |               |
|-------------------------------------------------------|---------------|
| Amicale des sapeurs-pompiers: Bernard GENECAND        | Tél. 71 12 08 |
| Sapeurs-pompiers: (cdt) Jean-Claude TAPPONNIER        | Tél. 94 47 13 |
| Association des Intérêts de PLO: Edouard YERSIN       | Tél. 71 21 64 |
| AEPLO (Assoc. parents élèves): Jean-Claude PIEMONTESI | Tél. 94 46 96 |
| Colonie vacances «ARC-EN-CIEL»: Joseph DESCHENAUX     | Tél. 43 57 45 |
| Fanfare municipale de PLO: Michel FAVRE               | Tél. 94 21 55 |
| «Le Feuillu»: Pierre PICARD                           | Tél. 93 25 69 |
| Football-Club de PLO: Bernard Léger                   | Tél. 94 15 08 |
| Groupe théâtral «Boîte à sel»: Alain CARRARD          | Tél. 94 55 29 |
| «Les Hirondelles» (Gym. dames): Mme Denise PUCHAT     | Tél. 71 22 46 |
| Pupilles et pupillettes: Jean-Pierre CHARBONNEY       | Tél. 71 27 96 |
| Samaritains (mixte): Mme Yvette ZUMBACH               | Tél. 71 11 49 |
| Société jeunesse de PLO: Christophe CHAPPUIS          | Tél. 94 06 97 |
| Union des paysannes: Mme Edith GROS                   | Tél. 71 18 87 |

## POUR TOUTE CORRESPONDANCE CONCERNANT LE JOURNAL:

Michel STROHBACH

24-26, avenue de la Gare — Eaux-Vives  
1208 Genève — Téléphone 36 00 09

ou

115, chemin des Verjus — Plan-les-Ouates  
1212 Grand-Lancy — Téléphone 94 65 73.

## AVIS DE LA MAIRIE

|                                                     |                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bureaux de la Mairie                                | Les heures d'ouverture jours d'ouvrables sont:<br>de 09 h. 00 à 12 h. 00 et de 14 h. 00 à 17 h. 00.<br>Téléphone 94 10 11 — Samedi FERMÉ.                                                                                   |
| Levée des ordures ménagères                         | Le mardi et le vendredi matin.                                                                                                                                                                                              |
| Ramassage de la ferraille et des objets encombrants | Le 1er mercredi du mois dès 07 h. 00.                                                                                                                                                                                       |
| Ramassage du papier                                 | Le 3ème mercredi du mois dès 07 h. 00.                                                                                                                                                                                      |
| Ramassage du verre propre                           | Le dernier mercredi du mois dès 07 h. 00.                                                                                                                                                                                   |
| Déchets de jardin                                   | Une benne est réservée au dépôt de la Voirie, route des Chevaliers-de-Malte, aux déchets de jardin (gazon, branches de 1 m de longueur au maximum). Le dépôt de tous autres résidus, même combustibles, n'est pas autorisé. |

CETTE DÉCHARGE EST RÉSERVÉE  
UNIQUEMENT AUX HABITANTS DE LA COMMUNE.



